



# carnegie

Stiftung für LebensretterInnen  
Fondation pour les sauveteurs  
Fondazione per i salvatori di vite umane

---

Da non pubblicare prima del  
27 maggio 2016, ore 10.00

Comunicato stampa

***Il 27 maggio 2016 la fondazione Carnegie Svizzera ha premiato 19 persone che, senza esitazione alcuna e senza pensare al rischio che stavano correndo, hanno salvato la vita di altre persone che si trovavano in pericolo di vita.***

Berna. La fondazione Carnegie per salvatrici e salvatori di vite umane (Svizzera) ha premiato 19 persone che hanno salvato altre persone mettendo a rischio la loro salute o la loro stessa vita.

Le persone premiate non hanno agito pensando a riconoscimenti o al prestigio personale: hanno pensato solo a salvare coloro che si trovavano in pericolo. Spesso i salvatori di vite si espongono a rischi per loro stessi mortali: non per sconsideratezza, ma per altruismo e senza alcun interesse personale: in quegli attimi il pensiero è volto solo alla persona da salvare.

La fondazione ha premiato con la medaglia d'oro, il riconoscimento più alto, Erna Niedermann di Flawil SG - che aveva già vinto e ricevuto il *Prix Courage 2015*. Il 6 luglio Erna Niedermann a Oberbüren SG ha salvato due donne che stavano annegando nella Thur.

La fondazione Carnegie ha premiato con la medaglia di bronzo e un buono per un'escursione in mongolfiera, il giovane Luca Provenzano di Villeneuve (VD), di appena 13 anni. Il 21 luglio 2015 a Montreux ha salvato la vita ad un turista coreano.

I premi sono stati consegnati a Berna venerdì 27 maggio 2016 - pochi giorni dopo il 23 maggio, giornata nazionale dedicata ai salvatori e alle salvatrici di vite umane - dalla Consigliera nazionale Edith Graf-Litscher, presidente della fondazione, da Michel Fornasier, ambasciatore per protesi di mano bioniche, da Romaine Kuonen, presidente centrale della SSCC, Società Svizzera per cani da catastrofe, e da altri membri del consiglio della fondazione e del comitato del patronato.

Tutte le salvatrici e a tutti i salvatori di vite umane hanno ricevuto un diploma d'onore. Inoltre, sono state consegnate una medaglia d'oro, dodici medaglie d'argento e cinque di bronzo.

Sette persone sono state premiate per aver salvato la vita di persone che stavano annegando. Due persone hanno ricevuto l'onorificenza per il salvataggio di altri che si trovavano in appartamenti in fiamme e dieci persone per l'aiuto prestato a rischio della vita in altre situazioni drammatiche.

## **Brevi informazioni sulla fondazione Carnegie**

La Carnegie Foundation è opera dell'industriale Andrew Carnegie, qui conosciuto soprattutto grazie alla leggendaria Carnegie Hall di New York e al Palazzo della pace a L'Aia. Egli finanziò la costruzione di entrambi gli edifici.

Andrew Carnegie, di origine scozzese, emigrò negli USA nel 1848 e, con la Carnegie Steel, diventò uno degli uomini più ricchi del suo tempo. È suo il detto: «Chi muore ricco, muore nell'ignominia.»

In linea con tale motto, Carnegie istituì negli USA e in Europa numerose fondazioni, attive nei settori più disparati e tuttora esistenti.

Andrew Carnegie nutriva una particolare ammirazione per l'impegno coraggioso profuso da certe persone a favore di altri. Alcuni avvenimenti che incisero profondamente sulla sua vita lo portarono a fondare il Carnegie Hero Fund Trust e ad istituire in molti Paesi fondazioni per i salvatori di vite umane. Nel 1912 istituì la fondazione anche in Svizzera.

Da allora la fondazione Carnegie Svizzera ha conferito premi a 8512 persone e ha devoluto CHF 3,2 milioni a contributi di sostegno, per la maggior parte ai superstiti di salvatori di vite umane.

### **Allegato:**

Lista delle persone premiate

### **Ulteriori informazioni:**

Hans-Ruedi Hübscher, Executive Director della fondazione Carnegie per i salvatori di vite umane (Svizzera)

Tel. 031 972 22 83, 079 538 97 34

[info@carnegie.ch](mailto:info@carnegie.ch)

### **Ulteriori informazioni e descrizioni dettagliate degli atti di salvataggio:**

<https://www.carnegie.ch/it/archivio/salvatori-di-vite-umane/>

<https://www.carnegie.ch/>



# **carnegie**

Stiftung für LebensretterInnen  
Fondation pour les sauveteurs  
Fondazione per i salvatori di vite umane

**Auszeichnungsfeier 2016  
Cérémonie de récompense 2016  
Cerimonia di premiazione 2016**

**Liste der Lebensretter  
Liste des sauveteurs et des distinctions accordées  
Elenco dei salvatori di vite umane**

<b>Name, Beruf, Wohnort Nom, profession domicile Nome, professione domicilio</b>	<b>Rettungstat Acte de sauvetage Atto di salvataggio</b>	<b>Auszeichnung Distinction accordée Distinzione conferita</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Lurati Ivan</b> studente alla Scuola sportiva 6646 Contra</li><li>• <b>Lurati Mirco</b> maestro di tennis 6646 Contra</li></ul>	Losone TI. - In zona di svago del Meriggio hanno salvato un giovane eritreo dalla morte per annegamento. (30 giugno 2015)	Medaglia di bronzo  Medaglia di bronzo
<b>Hahn Raphael</b> Mechaniker 4052 Basel	Basel. - Rettung eines verunfallten Mannes im Rheinbad Breite vor dem Ertrinken. (7. Juni 2015).	Bronzene Ehrenmedaille
<b>Niedermann Erna</b> Rentnerin 9230 Flawil	Oberbüren SG. - Rettung von zwei Frauen vor dem Ertrinken in der Thur. (6. Juli 2015)	Goldene Ehrenmedaille
<b>Bigler Karin</b> 4421 St. Pantaleon	Uttigen BE. - Rettung einer in den Strudeln der Uttigenbrücke verunfallten Schlauchbootfahrerin vor dem Ertrinken. (9. August 2015)	Silberne Ehrenmedaille
<b>Schafer Andreas</b> Bankkaufmann 3006 Bern	Muri BE. - Versuch, eine bei der Auguetbrücke verunfallte Schlauchbootfahrerin vor dem Ertrinken zu retten. (9. August 2015)	Silberne Ehrenmedaille
<b>Taillard Philippe</b> menuisier et concierge 2802 Develier	Develier JU. - Sauvetage d'une dame dans son appartement en flammes. (8 décembre 2015)	Médaille d'argent

<b>Steiger Jeannette</b> Berufsbildnerin 8620 Wetzikon	Ettenhausen/Wetzikon ZH. - Rettung einer Nachbarin vor dem Erstickten in ihrer qualmenden Küche. (10. Dezember 2015)	Ehrendiplom
<b>Provenzano Luca</b> écolier 1844 Villeneuve	Montreux VD. - Sauvetage d'un touriste de la noyade dans le Lac Léman. (21 juillet 2015)	Médaille de bronze et un bon pour un vol en montgolfière
<b>Isemi Senat</b> Geschäftsführer Take Away 8953 Dietikon	Zürich. - Rettung eines Mannes im Bahnhof Stadelhofen vor dem herannahenden Zug. (16. Dezember 2014)	Silberne Ehrenmedaille
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Di Lillo Gianluca</b> 4057 Basel</li> <li>• <b>Ziberi-Fruhmam Ramadan</b> Autolackierer 4056 Basel</li> </ul>	Basel. - Auffangen einer sich vom Balkon gestürz- ten Frau. (12. April 2015)	Silberne Ehrenmedaille  Silberne Ehrenmedaille
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Manz Jonas</b> Landschaftsgärtner, Senn 4932 Lotzwil</li> <li>• <b>Manz Sarah</b> Schneiderin, Sennerin 3360 Herzogenbuchsee</li> </ul>	Stechelberg BE. - Rettung einer in einen Lawinen- kegel gestürzten Wanderin oberhalb Trachsellauenen. (29. Juni 2015)	Silberne Ehrenmedaille  Silberne Ehrenmedaille
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Denoth Reto</b> 5742 Kölliken</li> <li>• <b>Rexhaj Zeqir</b> Gleisbauer 5610 Wohlen</li> </ul>	Kölliken/Muhen AG. - Rettung eines abgestürz- ten Sportflugzeugpiloten aus seiner brennenden Kabine. (20. September 2015)	Silberne Ehrenmedaille  Silberne Ehrenmedaille
<b>Rast Stefanie</b> Pflegehelferin 6404 Greppen	Arth-Goldau SZ. - Rettung eines Mannes im Bahnhof Arth-Goldau vor dem herannahenden Zug. (3. August 2015)	Silberne Ehrenmedaille
<b>Gloor René</b> Projektleiter 5727 Oberkulm	Buchs AG. - Rettung einer Frau vor einem Messer- stecher. (12. November 2015)	Silberne Ehrenmedaille
<b>Trachsel Christoph</b> Behindertenbetreuer in Ausbildung 4805 Brittnau	Zürich. - Rettung eines Rollstuhlfahrers vor dem Überfahrenwerden durch eine Güterzugskomposition beim Bahnhof Hardbrücke. (9. November 2015)	Bronzene Ehrenmedaille